



natec

2023/2854/EU (DATA ACT REGULATION)

# INFORMATION CLAUSE

---

CLAUSE D'INFORMATION | CLÁUSULA DE INFORMACIÓN CLÁUSULA  
DE INFORMAÇÃO | INFORMATIONS-KLAUSEL  
INFORMATIONS-KLAUSUL | CLAUSOLA INFORMATIVA  
KLAUZULA INFORMACYJNA | INFORMAČNÍ KLAUZULE  
INFORMAČNÁ KLAUZULA | CLAUZĂ DE INFORMARE  
ИНФОРМАЦИОННА КЛАУЗА | ΤΑΪΕΚΟΖΤΑΤΟ ΚΙΚÖΤÉS  
ИНФОРМАЦИОНА КЛАУЗУЛА | ИНФОРМАЦИОННОЕ УСЛОВИЕ  
ΡΗΤΡΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ

[WWW.NATEC-ZONE.COM](http://WWW.NATEC-ZONE.COM)

## **Product:**

KEYBOARD NATEC DOLPHIN ES LAYOUT WIRELESS BLUETOOTH + 2.4GHZ X-SCISSORS ALUMINIUM SLIM

## **Catalogue number:**

NKL-1830

**PRODUCER | PRODUCTEUR | PRODUCTOR | PRODUTOR | PRODUZENT | PRODUCENT |  
PRODUTTORE | PRODUCENT | PRODUCENT | PRODUCENT | PRODUCĂTOR | ПРОДУЦЕНТ |  
PRODUCER | ПРОДЮСЕР | ΠΡΟΙΖΒΟΤΑΧ | ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ**

IMPAKT S.A.  
STANISŁAWA LEMA 16  
62-050 MOSINA, POLAND  
PRODUCT@IMPAKT.COM.PL  
MADE IN PRC

### **EN English**

The device generates information about the battery level (0–100%), transmitted in digital form via Bluetooth GATT Battery Service. The amount of data is minimal (less than 1 kB per day). Data is provided in real time during a Bluetooth connection. The device does not store historical data – only the current status is visible on the receiving system. Data is not saved or archived, so it does not need to be deleted. The user can access this information directly through the operating system's battery indicator, without any additional software.

### **FR French**

L'appareil génère des informations sur le niveau de charge de la batterie (0–100 %), transmises sous forme numérique via le service Bluetooth GATT Battery. La quantité de données est négligeable (moins de 1 kB par jour). Les données sont fournies en temps réel pendant la connexion Bluetooth. L'appareil ne stocke pas d'historique – seul l'état actuel est visible dans le système récepteur. Les données ne sont ni enregistrées ni archivées, elles n'ont donc pas besoin d'être supprimées. L'utilisateur accède à ces informations directement via l'indicateur de batterie du système d'exploitation, sans logiciel supplémentaire.

### **ES Spanish**

El dispositivo genera información sobre el nivel de carga de la batería (0–100 %), transmitida en formato digital mediante Bluetooth GATT Battery Service. La cantidad de datos es mínima (menos de 1 kB al día). Los datos se muestran en tiempo real durante la conexión Bluetooth. El dispositivo no guarda datos históricos: solo se ve el estado actual en el sistema receptor. Los datos no se almacenan ni se archivan, por lo que no necesitan ser eliminados. El usuario accede a esta información directamente a través del indicador de batería del sistema operativo, sin programas adicionales.

### **PT Portuguese**

O dispositivo gera informações sobre o nível da bateria (0–100%), transmitidas em formato digital através do Bluetooth GATT Battery Service. A quantidade de dados é mínima (menos de 1 kB por dia). Os dados são fornecidos em tempo real durante a ligação Bluetooth. O dispositivo não guarda dados históricos – apenas o estado atual é visível no sistema de destino. Os dados não são armazenados nem arquivados, por isso não precisam de ser eliminados. O utilizador tem acesso a esta informação diretamente pelo indicador de bateria do sistema operativo, sem software adicional.

### **DE German**

Das Gerät erzeugt Informationen über den Batteriestand (0–100 %), die im digitalen Format über den Bluetooth GATT Battery Service übertragen werden. Die Datenmenge ist minimal (weniger als 1 kB pro Tag). Die Daten werden in Echtzeit während der Bluetooth-Verbindung bereitgestellt. Das Gerät speichert keine Verlaufsdaten – nur der aktuelle Status ist im Empfängersystem sichtbar. Daten werden weder gespeichert noch archiviert und müssen daher nicht gelöscht werden. Der Benutzer greift direkt über die Akkuanzeige des Betriebssystems auf diese Informationen zu, ohne zusätzliche Software.

### **SV Swedish**

Enheten genererar information om batterinivån (0–100 %) som skickas digitalt via Bluetooth GATT Battery Service. Datamängden är mycket liten (mindre än 1 kB per dag). Uppgifterna visas i realtid under en Bluetooth-anslutning. Enheten lagrar ingen historik – endast aktuell status syns i mottagarsystemet. Uppgifterna sparas eller arkiveras inte och behöver därför inte raderas. Användaren får tillgång till informationen direkt via operativsystemets batteriindikator, utan extra programvara.

### **IT Italian**

Il dispositivo genera informazioni sul livello della batteria (0–100%), trasmesse in formato digitale tramite Bluetooth GATT Battery Service. La quantità di dati è minima (meno di 1 kB al giorno). I dati vengono forniti in tempo reale durante la connessione Bluetooth. Il dispositivo non conserva dati storici – solo lo stato attuale è visibile sul sistema ricevente. I dati non vengono memorizzati né archiviati, quindi non devono essere eliminati. L'utente accede a queste informazioni direttamente tramite l'indicatore di batteria del sistema operativo, senza software aggiuntivo.

### **PL Polish**

Urządzenie przekazuje informacje o poziomie naładowania baterii (0–100%), przesyłane w formie cyfrowej przez Bluetooth GATT Battery Service. Ilość danych jest minimalna (poniżej 1 kB dziennie). Dane udostępniane są w czasie rzeczywistym podczas połączenia Bluetooth. Urządzenie nie zapisuje historii – widoczny jest tylko bieżący stan w systemie odbiorczym. Dane nie są przechowywane ani archiwizowane, więc nie wymagają usuwania. Użytkownik ma do nich dostęp bezpośrednio przez wskaźnik baterii w systemie operacyjnym, bez dodatkowego oprogramowania.

### **CS Czech**

Zařízení vytváří informace o úrovni nabití baterie (0–100 %), které jsou přenášeny v digitálním formátu pomocí Bluetooth GATT Battery Service. Objem dat je zanedbatelný (méně než 1 kB denně). Data jsou poskytována v reálném čase během připojení Bluetooth. Zařízení neukládá žádnou historii – v přijímajícím systému je vidět pouze aktuální stav. Data nejsou ukládána ani archivována, a proto není nutné je mazat. Uživatel má k těmto informacím přístup přímo prostřednictvím ukazatele baterie v operačním systému, bez dalšího softwaru.

### **SK Slovak**

Zariadenie poskytuje informácie o úrovni nabitia batérie (0–100 %), prenášané v digitálnej forme cez Bluetooth GATT Battery Service. Množstvo dát je zanedbateľné (menej ako 1 kB denne). Údaje sú k dispozícii v reálnom čase počas Bluetooth pripojenia. Zariadenie neukladá históriu – v prijímačom systéme je viditeľný iba aktuálny stav. Údaje sa neukladajú ani nearchivujú, preto ich nie je potrebné odstraňovať. Používateľ k nim pristupuje priamo cez indikátor batérie v operačnom systéme, bez dodatočného softvéru.

### **RO Romanian**

Dispozitivul generează informații despre nivelul bateriei (0–100%), transmise în format digital prin Bluetooth GATT Battery Service. Volumul de date este minim (mai puțin de 1 kB pe zi). Datele sunt furnizate în timp real în timpul conexiunii Bluetooth. Dispozitivul nu stochează date istorice – doar starea curentă este vizibilă în sistemul receptor. Datele nu sunt salvate sau arhivate, deci nu trebuie șterse. Utilizatorul are acces la aceste informații direct prin indicatorul de baterie al sistemului de operare, fără software suplimentar.

### **BG Bulgarian**

Устройството генерира информация за нивото на батерията (0–100%), която се предава в цифров формат чрез Bluetooth GATT Battery Service. Обемът данни е минимален (под 1 kB на ден). Данните се предоставят в реално време по време на Bluetooth връзка. Устройството не съхранява история – видимо е само текущото състояние в приемащата система. Данните не се съхраняват и не се архивират, така че не е необходимо да бъдат изтривани. Потребителят получава достъп до тях директно чрез индикатора за батерията в операционната система, без допълнителен софтуер.

### **HU Hungarian**

A készülék az akkumulátor töltöttségi szintjéről (0–100%) szolgáltat adatokat, amelyeket digitális formátumban, a Bluetooth GATT Battery Service-en keresztül továbbít. Az adatmennyiség elhanyagolható (napi kevesebb mint 1 kB). Az adatok valós időben jelennek meg a Bluetooth-kapcsolat során. A készülék nem tárol előzményeket – a fogadó rendszerben csak az aktuális állapot látható. Az adatok nem kerülnek mentésre vagy archiválásra, így törlésükre nincs szükség. A felhasználó közvetlenül az operációs rendszer akkumulátorjelzőjén keresztül fér hozzá ezekhez az információkhoz, további szoftver nélkül.

### **SR Serbian**

Uređaj generiše podatke o nivou napunjenosti baterije (0–100%), koji se prenose u digitalnom obliku putem Bluetooth GATT Battery Service-a. Količina podataka je zanemarljiva (manje od 1 kB dnevno). Podaci se prikazuju u realnom vremenu tokom Bluetooth veze. Uređaj ne čuva istorijske podatke – vidljivo je samo trenutno stanje na prijemnom sistemu. Podaci se ne skladište niti arhiviraju, pa ih nije potrebno brisati. Korisnik ima pristup ovim informacijama direktno preko pokazatelja baterije u operativnom sistemu, bez dodatnog softvera.

### **RU Russian**

Устройство передает информацию об уровне заряда батареи (0–100%) в цифровом формате через Bluetooth GATT Battery Service. Объем данных минимален (менее 1 kB в день). Данные предоставляются в реальном времени во время подключения по Bluetooth. Устройство не хранит историю – в принимающей системе виден только текущий статус. Данные не сохраняются и не архивируются, поэтому их не нужно удалять. Пользователь получает доступ к информации напрямую через индикатор батареи операционной системы, без дополнительного программного обеспечения.

### **EL Greek**

Η συσκευή δημιουργεί πληροφορίες για το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας (0–100%), που μεταδίδονται σε ψηφιακή μορφή μέσω του Bluetooth GATT Battery Service. Ο όγκος των δεδομένων είναι αμελητέος (λιγότερο από 1 kB ημερησίως). Τα δεδομένα παρέχονται σε πραγματικό χρόνο κατά τη σύνδεση Bluetooth. Η συσκευή δεν αποθηκεύει ιστορικά δεδομένα – μόνο η τρέχουσα κατάσταση εμφανίζεται στο σύστημα υποδοχής. Τα δεδομένα δεν αποθηκεύονται ούτε αρχειοθετούνται, οπότε δεν χρειάζεται να διαγραφούν. Ο χρήστης έχει πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες απευθείας μέσω του δείκτη μπαταρίας του λειτουργικού συστήματος, χωρίς πρόσθετο λογισμικό.